**Ekuivalentimi i licencës profesionale për subjekte që disponojnë licencë profesionale në vendin e origjinës (jo Shqipëri) në fushën e zbatimit në ndërtim**

**The equivalence of the professional license for entities holding a professional license in the country of origin (not Albania) in the field of construction implementation.**

**Link aplikimi/:**

[**https://e-albania.al/eAlbaniaServices/UseService.aspx?service\_code=14080**](https://e-albania.al/eAlbaniaServices/UseService.aspx?service_code=14080)

**Dokumente që ngarkohen nga aplikanti/** **Documents to be uploaded by the applicant**

**Dokumente për shoqërinë/** *Documents for the company*

1.Kërkesa e shoqërisë për pajisje me licencë sipas formularit të paraqitur në lidhjen nr.6/*The company's request for licence granting according to the form presented in link no.6.*

2.Vetëdeklarim i përfaqësuesit/përfaqësuesve ligjorë/*Self-declaration of the legal representative/representatives.*

3.Licencën (ose dokumentin që shërben si leje për ushtrimin e aktivitetit profesional respektiv), që disponon shoqëria dhe drejtuesit teknikë të shoqërisë në vendin e origjinës, të njehsuar sipas dispozitave në fuqi (noter të vendit të origjinës/apostilë/etj.) dhe të përkthyer në gjuhën shqipe, nga përkthyes të autorizuar (në rast se kërkohet edhe pjesë të legjislacionit përkatës të atij vendi, i nevojshëm për të bërë njehsimin)/*The license (or the document that serves as a permit for exercising the respective professional activity), available to the company and the technical managers of the company in the country of origin, calculated according to the provisions in force (notary of the country of origin / apostille / etc.) and translated in Albanian, by authorized translators (in case parts of the relevant legislation of that country are required, necessary for the calculation).*

4.Mandati i arkëtimit me vlerë 1 euro/*Payment invoice in the amount of 1 euro.*

5.Për shoqëritë të cilat nuk kanë hapur degë në vendin tonë duhet një dokument që vërteton regjistrimin si biznes për kryerjen e aktivitetit të punimeve të ndërtimit në zbatim nga vendi i origjinës(dokumentacioni i apostiluar, i përkthyer dhe i noterizuar në gjuhën shqipe)./*Companies that have not opened branches in our country need a document certifying registration as a business to carry out the activity of construction works in implementation from the country of origin. (Apostille documentation, translated and notarized in Albanian).*

6. Nëse në licencën që disponohet nuk përcaktohen kategoritë dhe klasifikimi, atëherë duhet të paraqiten punimet e 4 (katër) viteve të fundit të shoqërisë mëmë, me situacione dhe akte kolaudimi apo marrjes në dorëzim të objekteve ose dokumentacion tjetër që vërteton kryerjen e punimeve, (sipas tabelës sipas lidhjes nr. 8)./ *If the license does not specify the categories and classification, the works performed in the last 4 (four) years by the parent company must be submitted, including reports and acceptance or handover certificates of the objects, or other documentation that verifies the completion of the works (according to the table linked to attachment no. 8).*

7.Kopje të situacioneve të punimeve të likuiduara, të vulosura nga entet publike shtetërore apo private (dokumentacioni i përkthyer dhe i noterizuar në gjuhën shqipe)/*Copies of situations of liquidated works, stamped by state or private public entities (translated and notarized documentation in Albanian).*

8.Kopje bilancesh (origjinale ose kopje të noterizuara); (dokumentacioni i apostiluar, i përkthyer dhe i noterizuar në gjuhën shqipe)/*Copies of balance/finance sheets (originals or notarized copies); (apostille documentation, translated and notarized in Albanian language).*

9.Akte kolaudimi apo marrjes në dorëzim të objekteve (dokumentacioni i përkthyer dhe i noterizuar në gjuhën shqipe)/*Acts of testing or taking over objects (translated and notarized documentation in Albanian language).*

**Dokumente për drejtuesin teknik/** ***Documents for the technical manager***

*10.* Diplomën që disponon drejtuesi/drejtuesit teknik/ë i/të shoqërisë në vendin e origjinës, të njësuar sipas dispozitave në fuqi (noter të vendit të origjinës/apostilë/etj.) dhe të përkthyer në gjuhën shqipe nga përkthyes të licencuar./ *The diploma held by the technical manager(s) of the company in the country of origin, standardized according to the applicable regulations (notarized in the country of origin/apostille/etc.), and translated into the Albanian language by licensed translators.*

11. Kontrata ndërmjet drejtuesit ligjor dhe drejtuesit teknik, e hartuar përpara noterit, me afat të përcaktuar (jo më pak se 1 (një) vit)./ *The employment contract between the legal representative and the technical manager, drafted before a notary, with a specified duration (not less than 1 (one) year).*

12. Vetëdeklarimi i drejtuesit/ve teknik, nëse është në hetim apo procedim penal me cilësinë e të pandehurit për vepra penale që kanë lidhje me ushtrimin e detyrës apo ka qenë i dënuar, si dhe për gjendjen në lidhje me punëmarrje të tjera, (sipas formatit të lidhjes nr.7/2)./ *The self-declaration of the technical manager(s), stating whether they are under investigation or facing criminal proceedings as a defendant for criminal offenses related to the performance of their duties, or if they have been convicted, as well as their status regarding other employment (according to the format of attachment no. 7/2).*

13. Jetëshkrimi i drejtuesit Teknik./ *The curriculum vitae (CV) of the Technical manager.*

14. Dokumentacion teknik justifikues (origjinal ose i njësuar) për veprimtarinë e kryer nga drejtuesi teknik, vërtetime nga subjekte, institucione apo organizma publike ose private. Kur vërtetimi lëshohet nga institucion privat bashkëshoqërohet dhe me vërtetim të subjektit publik që konfirmon faktin./ *Supporting technical documentation (original or certified copy) for the activities carried out by the technical manager, including certifications from entities, institutions, or public or private organizations. When the certification is issued by a private institution, it must be accompanied by a confirmation from the public entity verifying the fact.*

**Hapat e procedures*/*** ***Steps of the procedure***

* Identifikohuni si biznes në portalin e-Albania; *identify as a business on the e-Albania portal.*
* Zgjidhni shërbimin "Ekuivalentimi i licencës profesionale për subjekte që disponojnë licencë profesionale në vendin e origjinës (jo Shqipëri) në fushën e zbatimit në ndërtim";/ [*Select the service 'Equivalency of professional license for entities holding a professional license in the country of origin (not Albania) in the field of construction application.*](https://e-albania.al/eAlbaniaServices/UseService.aspx?service_code=14080)
* Klikoni butonin" Përdor"./*Click the 'Use' button.*
* Plotësoni formularin elektronik me të dhënat e nevojshme të kërkuara në formular/*Fill out the electronic form with the required necessary information.*
* Pas mbërritjes së aplikimit bëhet verifikimi i dokumentacionit nga sektori përkatës./*After the submission of the application, the documentation is verified by the relevant department.*
* Ju do të njoftoheni me e-mail dhe tek seksioni “Dokumentet e mia” në e-Albania./ *You will be notified via email and in the 'My Documents' section on e-Albania.*

**Koha e nevojshme e marrjes së shërbimit**: jo më vonë se 38 ditë/ *The required time to receive the service: no later than 38 days*

Për më shumë informacion kontaktoni në adresën/ *For more information, please contact at the address:* licencat@infrastruktura.gov.al